

包公演义
包公演义

韩国藏中国稀见珍本小说

第四卷

中国大百科全书出版社

包 阎 罗 演 义

鸢溪叟 改编

彝堂生 订

朴在渊 校点

图书在版编目 (CIP) 数据

韩国藏中国稀见珍本小说 (4) / 季羨林等整理出版.
北京: 中国大百科全书出版社, 1997. 10
(韩国珍藏中国古典文学名著丛书; 第1辑)
ISBN 7-5000-5836-5

I. 韩… II. 季… III. 古典小说-作品集-中国-古代
IV. I442

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (97) 第 08890 号

丛 书 策 划: 刘伯根 谢 刚
丛书责任编辑: 王玉玲 马汝军 周小平
本书责任编辑: 王海涛 刘士忠
封 面 设 计: 高 原
特 约 编 审: 王汝梅

韩国藏中国稀见珍本小说 (4)

中国大百科全书出版社出版发行
(北京阜成门北大街 17 号 100037)
北京中文天地文化艺术有限公司排版
北京市人民文学印刷厂印刷
新华书店经销

开本 850×1168 毫米 1/32 印张 17.25 字数 376 千
1997 年 8 月北京第一版 1997 年 8 月北京第一次印刷
印数: 1-10000 定价: 30.00 元
ISBN 7-5000-5836-5/1·5

版权所有 翻印必究

韩国藏中国稀见珍本小说

名誉主编	季羨林	丁奎福(韩国)	
主 编	王汝梅	朴在渊(韩国)	
编 委	王汝梅*	朴在渊*	李文焕*
	李志宏	杨学忠	张 羽
	张 晶*	侯忠义*	傅 苏
	薛洪勣*		

(按姓氏笔画排列,画*者为执行编委)

中国吉林大学东北亚研究院
韩国鲜文大学中文系

协编

前言

中国古代小说滥觞于先秦（一说魏晋南北朝），经过长期演进，至明清时，最为繁荣。作为中华传统文化的重要组成部分，古代小说多谐于俚耳，雅俗共赏，为读者所习闻乐见，极具艺术魅力。明清以降，中国古代小说风行国内，流布四海，对日本、朝鲜、越南等国影响尤甚，促进了海内外的文化交流。

中国与朝鲜半岛毗邻，文化渊源相近。中国古代小说东传后，备受读者喜爱与珍视。明陈继儒《太平清话》卷上载：“朝鲜人最好书，凡使臣到中土，……或旧典，或新书，

稗官小说，在彼所缺者，五六十人日出市中，各写书目，分头遇人便问，不惜重值购回。故彼国反有异书藏本也。”李氏朝鲜英祖三十八年（1762），由完山李氏作序的《中国小说绘模本》，著录中国小说书目74种。据其记载，《太平广记》、《剪灯新话》、《水浒传》、《三国演义》、《西游记》、《金瓶梅》、《今古奇观》、《型世言》等经典小说，在18世纪中叶前皆已传入朝鲜。古代朝鲜官方民间皆以汉字汉文为表达工具。1446年李氏朝鲜世宗（1418~1450在位）颁布训民正音后，汉文仍长期为文士所使用。中国小说传入朝鲜后，文士可直接阅读，且其接受方式多样，有刊印、传抄、注解、评点、改写、翻译等。由于朝鲜文士的珍爱，《文苑植橘》、《型世言》、《九云记》等在中国久已失传的小说，得以在朝鲜半岛保存下来，成为海内外孤本。

各国家、各民族之间的文化交流是双向互补的。中国古代小说给朝鲜文士以影响，同样，朝鲜古代作品也给中国文士以启迪。古代文学作品的双向交流，构成了中朝文化交流史上的辉煌篇章。这种文化交流的意义，正如季羨林先生所说：“可以让不同国家的人民认识到自己接受了一些什么东西，又给予了一些什么东西，从而一方面提高自己的信心，另一方面又得到一个正确的认识，认识到人类必须互相帮助，互相学习，哪个国家也不能孤立，也不会孤立，也不曾孤立。这种认识对于增强国家和人民之间的友谊与了解会有很大的帮助，它会加强各国人民共同保卫世界和平，向着一个伟大目标奋进的决心。”（《〈中国传统小说在亚洲〉序》）

1992年，中韩建交以来，两国关系进入新的历史时期，经济、文化等方面的交流迅速发展。1993年，中国社会科

学院在北京香山饭店召开“’93中国古代小说国际研讨会”。韩国研究中国古典文学的学者丁奎福、崔溶澈、朴在渊等应邀与会。会上，他们介绍了韩国珍藏中国古代小说的情况及新的发现。此后，中韩两国学者加强了联系与交流。韩国“中国小说研究会”编刊的《中国小说研究会报》，使我们可及时了解到韩国学者对中国古代小说的研究成果。

把韩国珍藏的而在中国业已失传或已残缺的古代小说整理出版，是中韩两国学者的共同心愿。在中国大百科全书出版社的赞襄下，中韩学者披沙拣金，历时5载，从韩国所藏中国古代小说中精选出稀见珍本或孤本10种，予以整理校点，值中韩建交5周年之际，纂成《韩国藏中国稀见珍本小说》，以飨中外学者，亦供广大读者鉴赏。

《韩国藏中国稀见珍本小说》首批辑入《啖蔗》、《包阎罗演义》、《剪灯新话句解》、《新增才子九云记》、《删补文苑楂橘》、《奎章阁藏本型世言》、《包公演义》、《燕山外史》、《红风传》、《英雄泪》，凡10种，200万言，编为5卷。这次整理出版，功在学术，益在读者，故保留原版本风貌，不作删节。我们希望，读者诸君能于这些稀见珍本中，丰富对中国古代小说的认识，丰富对中韩文化交流的认识。韩国藏中国古代小说的发掘整理工作，工程浩大，任重道远。继续不断地推介新发掘的作品，使其不至湮灭，使中韩文化交流绵延不绝，使广大读者特别是古代小说研究者惠而不费，便是我们追求的目标。

（王汝梅执笔）

读 法

一、读稗史，当知线法。线法，凡有六线：一曰伏线。其曰伏线者，在此无情，在彼有情；二曰隐线。其曰隐线者，彼此情形虽殊，却有机关相似；三曰对线。名形不同，机关亦异，而情感相类者也；四曰单线。如占家飞伏神，世爻安静，应爻发动者也；五曰双线。如世爻发动，应爻安静者也；六曰无形线，文字原无照应处，而其原因，比如得瓜者，不见种瓜时节也。

一．凡贪财者，嗜淫者，忠孝心薄弱者，当以正传医治。

词

肯来

纳纳乾坤一弊庐，江湖鬓发又萧疏，青灯夜雨知何处，
蟋蟀声中人著书。

打缺壶口

吴刚

鹭溪先生驰书谓余曰：“我著说部一部，请子一口。”不敢孤命，诣至衡门。有童子引入书房，看见先生披发跣足，手执金刚牌，朝向屏桌。屏上所画，皆阴云惨雾，十府鬼王、罗刹、力士；桌上列香炉宝剑，检命簿策之类，心甚怪之。童子曰：“客官，慎勿作声，待先生功毕，攀话未迟。”须臾，先生撤去屏桌，整了衣冠，执手叙阔，劝酒相乐。余问道：“先生道力甚富，平生不言鬼神事矣，这般作怪，甚惑劣意。”先生笑曰：“我岂作怪？我阅《包阎罗龙图公案》，足为千古奇绝，聊欲演为一部，不欲效近世稗家，务多饰虚，演不补正。故此绘列形像，驰神观听，然后可以文不虚发。”言毕，出示若干表稿。刚读之寇官人志愿超度，郭奸阉系恋阳寿，举腕一拍，壶觞尽缺，继吟一绝曰：

悲从剧处难为泪，喜事齐天笑莫开。

打破壶觞起自舞，阎罗稗史鬼神才。

目 录

- ☐ 读法/安往居
- ☐ 词/育来
- ☐ 打缺壶口/吴刚

第一回	惊梦兆麒麟泣陷阱 奏星象天狗犯震宫	(1)
第二回	郭奸宦设谋换太子 寇官人假手救东宫	(4)
第三回	寇承御结舌受恶刑 余太监替身救皇娘	(9)

第四回	包家村奎星入梦中 锦屏山猛虎出林间	(15)
第五回	古庙障雷狐狸避难 盲井寻钗婢子欺心	(20)
第六回	宁老先生入馆授学 包三公子赴举得榜	(25)
第七回	赴京师包文正受诀 会天罡展熊飞结交	(29)
第八回	金龙寺英雄一放火 逸隐村狐狸三报恩	(36)
第九回	梦玉箫淑女留订约 登金榜进士还乡里	(42)
第十回	到县厅曹吉服奸状 审刑狱沈清感恩德	(48)
第十一回	奸夫妇伏诛珊瑚案 老古别替诉乌盆鬼	(52)
第十二回	罢官职中路逢义侠 得疾病萧寺遇高僧	(57)
第十三回	金华山主上梦良弼 玉宸宫女鬼诉冤情	(62)
第十四回	设醮筵淑女完婚姻 开贤路智勇投名刺	(67)
第十五回	救义仆众壮士贾勇 制御刑公孙策弄智	(71)
第十六回	韩瑞龙枉犯猪头狱 吴学究浪死游仙枕	(76)
第十七回	展义士窃换藏春酒 项刺客力斩牝牡狮	(83)

第十八回	三星店义士投暗筒 天昌镇刺客就擒捕	(88)
第十九回	余彩嫔感泣龙他砚 安乐侯伏诛御铡刑	(94)
第二十回	齐天庙国母说冤枉 沆瀣盆孝妇祈星斗	(99)
第二十一回	昭阳殿天子惊恶梦 南清宫圣上遇胞母	(104)
第二十二回	阎罗府郭槐服奸状 麟寿宫皇娘还正位	(110)
第二十三回	入花园义侠斩妖道 幸炼厅皇上试武技	(118)
校点后记		(125)

第一回

惊梦兆麒麟泣陷阱 奏星象天狗犯震宫

话说支那五季之间，国无正统，民无宁日。赵宋太祖高皇帝，奋起涿郡，扫清干戈，遂得四海清静。替至三叶，生出一位少年天子，是为真宗。真宗御位未久，坤后崩逝。虽是朝野升平，粉黛盈庭，皇心却也十分踟凉。祥符五年三月十四日夜，天子在延和殿，偶得一梦，梦见五色麒麟自玉宸宫跳出来，坠入陷阱。有两个男女，手执悍棒，旁午乱筑。可怜他遍身文章，浑是汗花血花。那麒麟望见天子，泪流满面，颇有诉救之状。天子呼太监陈林，急来救了，忽然惊醒，龙心忡忡然不乐。

翌日早期，天子御朝元殿，受了望贺。文武班中西台御史兼钦天监文彦博，出班奏曰：“臣夜观天象，有天狗星犯震宫，那兆恐不利于储君。恭绘图形，敢陈御览。”天子看罢，笑曰：“朕观此图，虽是上天垂象，朕无储嗣，有何不利之处？卿且归班，朕自有商量。”

至晚，真宗转归寝宫，闷闷不悦，暗自忖道：“朕甚寡福，贤后早世，关雎之位久虚，螽斯之庆太晚。何幸李、刘两妃，俱各有娠，天上妖星，恐应他二人身上。”又念向来麒麟一梦，亦属欠兆，因此心神越觉懊恼。

是夜，天子命太监陈林，宣召二妃。谁知二妃不宣自至，各自齐眉奏道：“今夕乃暮春三五天气，妾等已将酒宴〔预〕备在御园之内，特请圣驾赏月看花，作个不夜之会。”天子大喜，即同二妃，幸至园中。只见百花满发，四邻蟾光，笙歌交作，灯烛辉煌。皇家富贵，自不必说。二妃更席秩斟，天子玉山渐颓。天子向二妃道：“今日朝贺时，钦天监文彦博奏道：‘天狗星犯震宫，恐不利于储君。’朕虽乏嗣，幸喜芳卿，俱各有孕；虽不知将来，孰先孰后，是男是女，上天既然垂象，不若预先压灾。朕赐卿等玉玺、龙袱各一枚，镇压天狗；且赐金环一对，内藏九曲珠子，此是上皇御极之明年，西域印度王以方物贡献，实是无价之宝，卿等务须佩在身边，以压妖星。”喻毕，从御匣内探出，付与二妃。二妃争趁灯光下看玩，果然金光闪闪发射，珠光隐隐含畜。

看官，你知道，凡男女性行，就了细节上见他邪正。这李妃捧托金环，眉光虽是媚妩，手容却也恭重。那刘妃娇娇哝哝，摩摩挲挲，道：“昔唐明皇赐贵妃玉环，环光照人肌

骨，这又是西域产来的。彼好西域，信多美宝。”天子抚髯，笑曰：“比我明皇，芳卿自居金环妃子么？”刘妃便低眉不语。这是闲话。

天子命太监陈林，将金环付了尚宝监，刻着姓名又宫名。分付已毕，洗盏更酌。只见陈林手捧金环，呈上天子。接来细看，一个刻着“玉宸宫李琬”，一个“金华宫刘璠”，字画描得柳公权半篆，镌的甚巧。天子甚喜，把将还了二妃。二妃跪领，俱道万岁，又各斟三杯。天子并不推辞，一连毕了，哈哈大笑道：“二妃如有诞生太子者，立为正宫”。谁知道一句话，酿成无限风波。当夜，二妃皆谢了恩，各归其宫。正是：

莫将天上麒麟梦，说与宫中狮子知。

后事如何，且看下回分解。

第二回

郭奸宦设谋换太子 寇宫人假手救东宫

且说真宗皇帝，对二妃说道：“产生太子者立为正宫。”虽是二妃一体谢恩，元来刘贵妃心地不良，包藏祸心，只因真宗皇帝聪明正大，看待后宫，自无偏爱，故逞不得狮心。自闻诞储立正之后，归卧宫中，一桩思念，渐到了鸾枯凤憔，水尽山穷。暗想道：“两宫怀孕，虽不知谁男谁女，但李妃婉月在先；借令同日同时，并生男子，李位居右，皇家典礼，必无废正降嫡之理，不若早速设计，保存皇爱。”

一日，刘妃召总管都堂郭槐，接入密室，谋共图害李妃。元来郭槐是一个奸宦，曾因刘妃抬荐，得为都堂，虽至山高水

低，惟命是从。郭槐向刘妃道：“这不是难事，奴婢庖下，有尤四娘者，本是产婆出身，为人巧黠，机谋难测，今奴婢退与尤四娘计议。”刘妃谢道：“老伴伴必不负我。”郭槐回至其家，招尤婆谓曰：“吾将荐你为玉宸宫喜婆，未知你意如何？”尤婆欢欢喜喜道：“青天太辅，佛心太辅。我四娘不是自矜，着手处，便有子母生春。”郭槐皱眉不悦，道：“你是多嘴多矜，我何尝问你生春不生春么？”四娘便改口道：“贱人果是多矜。今春，未救了曹员外媳妇，子母俱毙。”明日，郭槐又密招四娘道：“金华宫刘娘娘，荐你为玉宸宫喜婆，你若顺娘娘懿旨，自有无穷富贵。”乃把图害二妃的心事，说与一遍。那尤婆双眉一皱，计上心来，附郭槐耳边，诉说如此如此。郭槐道：“极妙！极妙！”当日郭槐进了金华宫，把将尤四娘秘谋，细述一遍。刘妃大喜，出些金帛，付郭槐赏了四娘，即抬了四娘，补为玉宸宫喜婆，专等临时行事。

却说光阴迅速，到了仲秋既望，天子召太监陈林分付曰：“明日即南清宫六合大王寿辰也。朕阅尚膳司寿封，果品甚劣，你可办得美果，以副朕诚。”陈林道：“今年霖天频数，又因节候退步，各园果实，鲜有充分，惟见玉宸宫后园，有西洋果种，熟得离离烂熳。”天子闻之大喜，即同陈林幸至园中，亲见采办。李贵妃忙下祗迎，设御榻供了茶。不移时，天子看见李贵妃蛾眉紧蹙，以手按住腰腹。天子心知其娩症，即启驾还了宫，急宣刘贵妃，扫托玉宸娩事，便是教獠登木。刘妃一口承顺，急向玉宸宫去了。此时掖庭们里，偏偏的郭都堂、尤喜婆奔奔忙忙。尤喜婆捧托兜盖的一个玉盒，刻近弥室，刘贵妃亲执龙袱以待，须臾，诞下赤条条一位太子，谁知李妃素来纤弱，矧是初门娩事，一时血